

Carta al Editor / Letter to the Editor

7ª Semana Anual Nacional del Empresario

Estimado Editor:

Las pequeñas empresas son el motor de la economía de los EE.UU. Según el SBA, en la Florida estas representan 98.9 por ciento de todos los empleadores y emplean al 42.9 por ciento de la fuerza laboral del sector privado.

Los hispanos son la minoría de más rápido crecimiento en la nación, y en la Florida representan un porcentaje significativo de la población. Los datos del censo realizado en el 2007 demostraron que los hispanos son dueños de entre un 11 y 60 por ciento de todos los negocios en 14 condados de la Florida.



Christina Pinto HBIFF 2013 Chairwoman

En la Florida hay una excelente organización sin fines de lucro que se especializa en brindar asistencia bilingüe a empresarios hispanos que desean establecer o expandir sus negocios en dicho estado. Mucha gente no está familiarizada con la organización, y la mayoría piensa que es demasiado bueno para ser verdad cuando se enteran de ella. En honor a la 7ª Semana Anual Nacional del Empresario que se celebra del 16 al 23 de febrero, corramos la voz sobre el Fondo de Iniciativa para Negocios Hispanos de la Florida (HBIFF).

HBIFF fue fundada en 1991 por líderes comunitarios que vieron la necesidad de apoyar a los empresarios hispanos. La organización de desarrollo económico sin fines de lucro ahora cuenta con oficinas en las regiones Central, Sur y la Costa Oeste de la Florida. Durante 22 años le ha prestado servicios a actuales y futuros dueños de pequeñas empresas de forma gratuita a través de asesoría empresarial bilingüe, seminarios y talleres de negocios en español y orientación sobre opciones de financiamiento. Además HBIFF

ofrece subsidios empresariales para proyectos subcontratados, tales como planes de negocio y mercado, concepto de marca y preparación de solicitudes para préstamos.

El año pasado, HBIFF brindó asesoría empresarial individual a 727 clientes y capacitó a 2,354 participantes en seminarios y talleres de negocios.

Aprovechemos esta valiosa herramienta en nuestra comunidad y continuemos fortaleciendo la economía de la Florida. Corramos la voz acerca de HBIFF refiriendo a más empresarios hispanos a la organización para que se beneficien de sus servicios sin costo alguno, gracias al apoyo de sus talentosos voluntarios y las contribuciones financieras de empresas privadas, particulares y subsidios gubernamentales. Para contactar a HBIFF, llame al 407-428-5872 o visite www.HBIFFFlorida.org.

Atentamente,

Christina Pinto

Presidenta de la Junta de Directores 2013
Fondo de Inicativas para Negocios Hispanos

7th Annual National Entrepreneurship Week

Dear Editor,

Small businesses are the driving engine of the U.S. economy. According to the SBA, small businesses represent 98.9 percent of all employers and employ 42.9 percent of the private-sector labor force in Florida.

Hispanics are the fastest-growing minority in the nation, and in Florida they represent a significant percentage of the population. U.S. Census data reported that in 2007 Hispanics owned between 11 and 60 percent of all businesses in 14 Florida counties.

There is an excellent Florida nonprofit organization that specializes in providing bilingual assistance to Hispanic entrepreneurs trying to establish or expand their business in Florida. Many are not familiar with it and most think it's too good to be true when they first learn about it. In honor of the 7th Annual National Entrepreneurship Week this February 16-23, let's spread the word about the Hispanic Business Initiative Fund of Florida (HBIFF).

HBIFF was founded in 1991 by community leaders who saw a need to support Hispanic entrepreneurs. The nonprofit economic development organization now has offices in the Central, West Coast and South Florida regions. For 22 years they have

provided services to small business owners for free: bilingual business counseling, business seminars and workshops in Spanish, and guidance on financing options. Furthermore, HBIFF awards entrepreneurial grants for subcontracted projects such as business and marketing plans, corporate branding, Web site development and loan application preparation.

Last year, HBIFF met with 727 clients for one-on-one business counseling and trained 2,354 individuals in business seminars and workshops.

Let's take advantage of this valuable tool in our community and continue strengthening Florida's economy by spreading the word about HBIFF and referring more Hispanic entrepreneurs who can benefit from its services for free, thanks to talented volunteers and financial contributions from private companies, individuals and government grants. To contact HBIFF, please call 407-428-5872 or visit www.HBIFFFlorida.org.

Sincerely,

Christina Pinto

Chairman of the Board 2013
Hispanic Business Initiative Fund

SYLVETTE VACATIONS
HOME RENTAL MANAGEMENT, INC.

"No se preocupe por su casa, deje que los expertos lo hagan por usted"

- Renta de casas y apartamentos vacacionales
- Manejo de Propiedades

MEMBER OF: NAWBO, GAMMA, INTERNATIONAL

¡LLAME HOY MISMO!
Tel. 407.348.0117 • Cel. 407.908.0949 • Fax 407.932.3444

ORLANDO-KISSIMMEE-MIAMI

407 649 4994

ORLANDO A MIAMI 7:00 PM

MIAMI A ORLANDO 5:00 AM

Conexión a internet

\$23
CADA VIA

Salidas Diarias

John P. Quinones, IV, PA.

Abogado, Derecho de Familia

- Ley de Familia
- Pensión alimenticias
- Divorcios
- Custodia

Consulta Inicial GRATIS

407.870.8857

Email: jp@courtresolution.com

Localizadores:
24 North Clyde Ave, Kissimmee, FL

La contratación de un abogado no debe basarse solamente en anuncios, antes de tomar una decisión solicitar por escrito nuestras calificaciones y experiencia.